

## ਕਮਿਊਨਟੀ ਕਾਪੈਸਟੀ ਬਿਲਡਿੰਗ

- ਪਰਵਾਸੀ ਵਰਕਰਾਂ ਨੂੰ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੇ ਹੱਕਾਂ ਅਤੇ ਪਹੁੰਚਯੋਗ ਸੇਵਾਵਾਂ ਅਤੇ ਵਸੀਲਿਆਂ ਬਾਰੇ ਸਿਖਿਅਤ ਕਰਨਾ; ਕੈਨੇਡਾ ਵਿਚ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੇ ਕੰਮ ਦੇ ਅਨੁਭਵਾਂ ਵਿਚ ਸੁਧਾਰ ਕਰਨਾ; ਅਤੇ ਬੁਰੇ ਵਰਤਾਉ ਜਾਂ ਗਲਤ ਕੰਮਾਂ ਦੇ ਮਾਮਲਿਆਂ ਜਾਂ ਦੋਸ਼ਾਂ ਨੂੰ ਅੱਗੇ ਲਿਆਉਣ ਲਈ ਇਕ ਭਰੋਸੇਯੋਗ ਪ੍ਰਣਾਲੀ ਪ੍ਰਦਾਨ ਕਰਨਾ।
- ਪ੍ਰੋਗਰਾਮ ਦੀਆਂ ਸ਼ਰਤਾਂ ਅਤੇ ਮੰਗਾਂ ਨੂੰ ਸਮਝਣ ਅਤੇ ਪੂਰਾ ਕਰਨ ਵਿਚ ਇਮਪਲੋਏਅਰਜ਼ ਦੀ ਮਦਦ ਕਰਨਾ।
- ਪਰਵਾਸੀ ਵਰਕਰਾਂ ਅਤੇ/ਜਾਂ ਇਮਪਲੋਏਅਰਜ਼ ਦੀਆਂ ਲੋੜਾਂ ਪੂਰੀਆਂ ਕਰਨ ਲਈ ਮਦਦ ਕਰਨ ਵਾਲੀਆਂ ਸੰਸਥਾਵਾਂ ਦੇ ਗਿਆਨ ਅਤੇ ਸਮਰੱਥਾ ਵਿਚ ਵਾਧਾ ਕਰਨਾ।



ਸੂਹ ਦੇਣ  
ਲਈ ਲਾਈਨਾਂ

ਮੋਜ਼ੈਕ ਐਡਵੋਕੇਸੀ ਪ੍ਰੋਗਰਾਮ  
ਮੁਫਤ ਕਾਨੂੰਨੀ ਮਦਦ:  
lap@mosaicbc.org

ਇਮਪਲੋਏਮੈਂਟ ਸਟੈਂਡਰਡਜ਼ ਬਰਾਂਚ  
1 800 663 3316

ਵਰਕਸੇਫ ਬੀ ਸੀ  
1 888 967 5377

ਐਮਰਜੈਂਸੀਆਂ  
911

ਸੂਹ ਦੇਣ ਲਈ ਸਰਵਿਸ ਕੈਨੇਡਾ ਦੀ ਲਾਈਨ (ਗੁਪਤ)  
1 866 602 9448

ਫਰਾਡ ਬਾਰੇ ਰਿਪੋਰਟ ਕਰਨ ਲਈ ਐਨਲਾਈਨ ਸਾਧਨ:



## ਮੋਜ਼ੈਕ ਬਾਰੇ

ਮੋਜ਼ੈਕ ਬਿਨਾਂ ਮੁਨਾਫੇ ਤੋਂ ਕੰਮ ਕਰਨ ਵਾਲੀ ਇਕ ਸੰਸਥਾ ਅਤੇ ਰਜਿਸਟਰਸੁਦਾ ਚੈਰਿਟੀ ਹੈ ਜਿਹੜੀ ਕਿ 1976 ਤੋਂ ਇਮੀਗਰਾਂਟਾਂ ਅਤੇ ਨਵੇਂ ਆਇਆਂ ਦੀ ਸੇਵਾ ਕਰ ਰਹੀ ਹੈ। ਅੱਜ, ਅਸੀਂ ਕੈਨੇਡੀਅਨ ਸਿਟੀਜ਼ਨਾਂ, ਨਵੇਂ ਆਇਆਂ, ਰਫਿਊਜੀਆਂ, ਇਮੀਗਰਾਂਟਾਂ ਅਤੇ ਟੈਂਪਰੇਰੀ ਬਚੇਸ਼ੀ ਕਾਮਿਆਂ ਲਈ ਮੈਟਰੋ ਵੈਨਕੂਵਰ ਦੀਆਂ ਵੱਖ ਵੱਖ ਥਾਂਵਾਂ 'ਤੇ ਵਿਆਪਕ ਸੇਵਾਵਾਂ ਪ੍ਰਦਾਨ ਕਰ ਰਹੇ ਹਾਂ।

ਪਰਵਾਸੀ ਵਰਕਰਾਂ ਲਈ ਪ੍ਰੋਗਰਾਮ ਤੋਂ ਇਲਾਵਾ,  
ਮੋਜ਼ੈਕ ਅੱਗੇ ਲਿਖੀਆਂ ਸੇਵਾਵਾਂ ਵੀ ਦਿੰਦੀ ਹੈ:

- ਬੱਚਿਆਂ, ਜਵਾਨਾਂ ਅਤੇ ਪਰਿਵਾਰਾਂ ਲਈ ਮਦਦ
- ਰੁਜ਼ਗਾਰ ਦੀਆਂ ਸੇਵਾਵਾਂ
- ਅੰਗਰੇਜ਼ੀ ਦੀਆਂ ਕਲਾਸਾਂ ਅਤੇ ਟੈੱਸਟਿੰਗ
- ਸਿਹਤ ਅਤੇ ਕੌਂਸਲਿੰਗ
- ਦੋਭਾਸ਼ੀਏ ਅਤੇ ਅਨੁਵਾਦ
- ਕਾਨੂੰਨੀ ਜਾਣਕਾਰੀ ਅਤੇ ਕੰਮ ਦੀ ਥਾਂ 'ਤੇ ਹੱਕ
- ਰਫਿਊਜੀ ਸਪੌਂਸਰਸ਼ਿਪ
- ਵਸੇਬੇ ਦੀਆਂ ਸੇਵਾਵਾਂ
- ਹਿੰਸਾ ਤੋਂ ਰੋਕਥਾਮ ਅਤੇ ਮਦਦ

ਸੰਪਰਕ ਕਰਨ ਬਾਰੇ ਜਾਣਕਾਰੀ ਲਈ, ਕਿਰਪਾ ਕਰਕੇ  
**604.254.9626** 'ਤੇ ਫੋਨ ਕਰੋ ਜਾਂ ਇਨ੍ਹਾਂ ਸੇਵਾਵਾਂ ਬਾਰੇ  
ਅੱਗੇ ਦਿੱਤੇ ਪਲੇਟਫਾਰਮਾਂ 'ਤੇ ਜ਼ਿਆਦਾ ਜਾਣੋ:



mosaicbc.org



info@mosaicbc.org



MOSAICBC\_



MOSAICBC



MOSAIC

ਆਪਣੇ ਹੱਕ ਜਾਣੋ!



ਪਰਵਾਸੀ  
ਵਰਕਰਾਂ ਲਈ  
ਪ੍ਰੋਗਰਾਮ

(MIGRANT WORKERS PROGRAM)



ਫੰਡ ਕੈਨੇਡਾ  
ਸਰਕਾਰ  
ਤੋਂ ਮਿਲੇ

Canada

## ਪਰਵਾਸੀ ਵਰਕਰਾਂ ਲਈ ਸੇਵਾਵਾਂ



**ਨੁਕਸਾਨ ਦੀ ਜ਼ਦ ਵਿਚ ਆਉਣ ਯੋਗ ਵਰਕਰਾਂ ਲਈ ਓਪਨ ਵਰਕ ਪਰਮਿਟ ਵਿਚ ਮਦਦ**

ਕੈਨੇਡਾ ਵਿਚ ਕੰਮ ਕਰਨ ਦੌਰਾਨ ਕੀ ਤੁਹਾਨੂੰ ਬੁਰੇ ਵਰਤਾਉ ਦਾ ਸਾਮ੍ਹਣਾ ਕਰਨਾ ਪੈ ਰਿਹਾ ਹੈ ਜਾਂ ਬੁਰੇ ਵਰਤਾਉ ਦਾ ਖਤਰਾ ਹੈ?



**1 ਤੋਂ 1 ਮਦਦ**

ਜਾਣਕਾਰੀ, ਵਸੀਲਿਆਂ, ਅਤੇ/ਜਾਂ ਰੈਫਰਲਜ਼ ਲਈ ਸਾਡੇ ਸੈਟਲਮੈਂਟ ਵਰਕਰਾਂ ਨਾਲ ਅਪੋਇੰਟਮੈਂਟ ਬਣਾਉ।



**ਸ਼ਿਕਾਇਤਾਂ ਕਰਨ ਅਤੇ ਦਰਜ ਕਰਵਾਉਣ ਵਿਚ ਮਦਦ**

ਕੰਮ 'ਤੇ ਵਾਜਬ ਵਰਤਾਉ ਨਹੀਂ ਹੋ ਰਿਹਾ ਹੈ? ਅਸੀਂ ਮਦਦ ਕਰ ਸਕਦੇ ਹਾਂ!



**ਕਮਿਊਨਟੀ ਵਿਚ ਪਹੁੰਚ ਅਤੇ ਪ੍ਰੋਗਰਾਮ**

ਆਪਣੇ ਨੇੜੇ ਦੀ ਕਿਸੇ ਲੋਕੇਸ਼ਨ ਵਿਚ ਸਾਡੇ ਨਾਲ ਜੁੜੋ।



**ਵਸੇਬੇ ਦੀਆਂ ਸੇਵਾਵਾਂ**

ਕੈਨੇਡਾ ਵਿਚ ਨਵੇਂ ਹੋ? ਅਸੀਂ ਤੁਹਾਡੇ ਲਈ ਉਪਲਬਧ ਸੇਵਾਵਾਂ ਅਤੇ ਮਦਦਾਂ ਤੱਕ ਪਹੁੰਚ ਕਰਨ ਵਿਚ ਮਦਦ ਕਰ ਸਕਦੇ ਹਾਂ ਅਤੇ ਸੇਧ ਦੇ ਸਕਦੇ ਹਾਂ!



**ਰੁਜ਼ਗਾਰ ਵਿਚ ਮਦਦ**

ਅਸੀਂ ਜੌਬ ਲਈ ਮੁਢਲੀ ਤਿਆਰੀ ਵਿਚ ਮਦਦ ਕਰਦੇ ਹਾਂ; ਜਿਸ ਵਿਚ ਰੈਜ਼ੂਮੇ, ਕਵਰ ਲੈਟਰਜ਼, ਇੰਟਰਵਿਊ ਲਈ ਤਿਆਰੀ ਅਤੇ ਕੰਮ ਲੱਭਣ ਵਿਚ ਮਦਦ ਸ਼ਾਮਲ ਹੈ।



**ਸਿੱਖਿਆ ਦੇਣ ਵਾਲੀਆਂ ਵਰਕਸ਼ਾਪਾਂ**

ਵਿਸ਼ੇ ਵਿਚ ਮਾਹਰਾਂ ਤੋਂ ਉਹ ਹਰ ਚੀਜ਼ ਸਿੱਖੋ ਜਿਸ ਦੀ ਤੁਹਾਨੂੰ ਕੈਨੇਡਾ ਵਿਚ ਪਰਵਾਸੀ ਵਰਕਰ ਵਜੋਂ ਜਾਣਨ ਦੀ ਲੋੜ ਹੈ।



**ਹੁਨਰਾਂ ਦੀ ਟਰੇਨਿੰਗ**

ਕੀ ਤੁਸੀਂ ਬੇਰੁਜ਼ਗਾਰ ਵਰਕਰ ਹੋ? ਜੌਬ ਲਈ ਜ਼ਿਆਦਾ ਤਿਆਰ ਹੋਣ ਵਾਸਤੇ ਫਸਟ ਏਡ ਅਤੇ ਫੂਡ ਸੇਫ ਦਾ ਇੱਕੋ ਦਿਨ ਵਿਚ ਸਰਟੀਫਿਕੇਟ ਲਓ।



**ਐਮਰਜੈਂਸੀ ਵਿਚ ਮਦਦ**

ਅਸੀਂ ਸੰਕਟ ਵਾਲੀਆਂ ਹਾਲਤਾਂ ਵਿਚ ਮਦਦ ਕਰਦੇ ਹਾਂ; ਜਿਸ ਵਿਚ ਖਾਣੇ ਦੀ ਸੁਰੱਖਿਆ, ਰਿਹਾਇਸ਼, ਟ੍ਰਾਂਸਪੋਰਟੇਸ਼ਨ, ਤਨਖਾਹ ਦਾ ਨੁਕਸਾਨ ਅਤੇ ਹੋਰ ਕਈ ਕੁਝ ਸ਼ਾਮਲ ਹੈ!

## ਯੋਗਤਾ ਦੀ ਕਸੌਟੀ

- ਇਮਪਲੌਏਅਰ ਨਾਲ ਸੰਬੰਧਿਤ ਵਰਕ ਪਰਮਿਟ ਵਾਲੇ
- ਓਪਨ ਵਰਕ ਪਰਮਿਟ ਫਾਰ ਵੌਲਨੇਰੇਬਲ ਵਰਕਰਜ਼ (ਓ ਡਬਲਯੂ ਪੀ - ਵੀ) ਨਾਲ ਵਰਕਰ
- ਕਾਇਮ ਦਰਜੇ 'ਤੇ ਵਰਕਰ
- ਵਰਕਰਾਂ ਦੇ ਡਿਪੈਨਡੈਂਟ



**ਪਰਵਾਸੀ ਵਰਕਰਾਂ ਲਈ ਕੇਂਦਰ**

📍 200 - 7134 King George Blvd  
Surrey BC, V3W 5A3

☎ 778 591 9334

📍 201 - 2730 Commercial Dr  
Vancouver BC, V5N 5P4

☎ 604 324 7979

📅 ਸੋਮਵਾਰ - ਛਨਿਚਰਵਾਰ

🕒 ਸਵੇਰ ਦੇ 9 ਵਜੇ ਤੋਂ ਬਾਅਦ ਦੁਪਹਿਰ  
5 ਵਜੇ ਤੱਕ